



ECON_PV(2011)1003_1

KOOSOLEKU PROTOKOLL

3. oktoober 2011 kell 15.00–18.30
ja 4. oktoober 2011 kell 9.00–12.30 ja 15.00–18.30
BRÜSSEL

Koosolek avati esmaspäeval, 3. oktoobril 2011 kell 15.07 esimees Sharon Bowlesi juhatusel.

1. Päevakorra kinnitamine

ECON_OJ (2011)1003v01-00

Päevakord kinnitati.

2. Juhataja teadaanded

Esimehel oli mitu teadaannet järgmiste teemade kohta:

- ECON-komisjoni erakorraline koosolek, sealhulgas kuulamine Euroopa Keskpanga juhatuse liikme kandidaadi osavõtul;
- Esimehe osalemine majandus- ja rahandusküsimuste nõukogu mitteametlikul kohtumisel 16.–17. septembril 2011. aastal Wrocławis;
- Majandus- ja rahanduskomisjoni delegatsiooni visiit Rahvusvahelise Valuutafondi peakorterisse Washingtonis 23.–25. septembril 2011. aastal.

3. Saksamaa ja Šveitsi maksuleping

ECON/7/07167

– Suuliselt vastatavate küsimuste vastuvõtmine

Otsus: Suuline küsimus võeti vastu muudatustega

4. Arvamuste vahetus Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandardite Nõukogu esimehe Hans Hoogervorsti osavõtul

ECON/7/00931

Sõnavõtjad: Hans Hoogervorst, Wolf Klinz, Jean-Paul Gauzès, Sharon Bowles, Sven Giegold, Antolín Sánchez Presedo.

5. Euroopa Keskpanga 2010. aasta aruanne

ECON/7/06335

AM - PE472.106v01-00

PR - PE469.838v01-00

Raportöör: Ramon Tremosa I Balcells (ALDE)

2011/2156(INI)

Vastutav: ECON F - Ramon Tremosa I Balcells (ALDE)

PE469.838v01-00

PE472.106v01-00

– Muudatusettepanekute läbivaatamine

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **8. september 2011 kell 12.00**

Sõnavõtjad: Ramon Tremosa I Balcells, George Sabin Cutaş, Sven Giegold, Nikolaos Chountis, Sylvie Goulard, Astrid Lulling.

Koosolek jätkus teisipäeval, 4. oktoobril kell 9.05.

6. Krediidiasutuste ja investeerimisühingute usaldatavusnõuded

ECON/7/06751

Raportöör: Othmar Karas (PPE)

– Teine arvamuste vahetus

Sõnavõtjad: Sharon Bowles, Philippe Lamberts, Gunnar Hökmark, Diogo Feio, Arlene Mccarthy, Burkhard Balz, Olle Schmidt, Sven Giegold, Antolín Sánchez Presedo, Elisa Ferreira, Sylvie Goulard.

7. Investeerimisühingute otsene juurdepääs ning krediidiasutuste ja investeerimisühingute usaldatavusnormatiivid (direktiivi 2002/87/EÜ muutmine).

ECON/7/06631

Raportöör: Othmar Karas (PPE)

***I 2011/0203(COD)

Vastutav: ECON F - Othmar Karas (PPE)

Arvamus(ed): JURI

– Teine arvamuste vahetus

Sõnavõtjad: Sharon Bowles, Philippe Lamberts, Gunnar Hökmark, Diogo Feio, Arlene Mccarthy, Burkhard Balz, Olle Schmidt, Sven Giegold, Antolín Sánchez Presedo, Elisa Ferreira, Sylvie Goulard.

8. Üldist majandushuvi pakkuvate teenuste suhtes kohaldatavate ELi riigiabi eeskirjade uuendamine
ECON/7/06102

AM - PE472.191v01-00
PR - PE469.843v02-00

Raportöör: Peter Simon (S&D)

2011/2146(INI)

Vastutav: ECON F - Peter Simon (S&D)

PE469.843v02-00
PE472.191v01-00

Arvamus(ed): EMPL, ENVI, ITRE, IMCO, TRAN, REGI, CULT

– Muudatusettepanekute läbivaatamine

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **15. september 2011 kell 12.00**

Sõnavõtjad: Peter Simon, Sari Essayah, Sophia In 'T Veld, Pascal Canfin, Gunnar Hökmark, Peter Skinner, Euroopa Komisjoni esindaja.

9. Uus tarbijapoliitika strateegia
ECON/7/06422

PA - PE470.008v01-00
AM - PE472.234v01-00

Arvamuse koostaja: Alfredo Pallone (PPE)

2011/2149(INI)

Vastutav: IMCO F - Kyriacos Triantaphyllides (GUE/NGL)

PE469.961v02-00
PE473.695v02-00

Arvamus(ed): ECON, JURI

– Muudatusettepanekute läbivaatamine

– Muudatusettepanekute esitamise tähtaeg: **14. september 2011 kell 17.00**

Sõnavõtjad: Alfredo Pallone, Antolín Sánchez Presedo, Sophia In 'T Veld.

10. Rahandusalane dialoog Euroopa Keskpanga presidendi Jean-Claude TRICHET osavõtul
ECON/7/00032

Sõnavõtjad: Jean-Claude Trichet, Jean-Paul Gauzès, Burkhard Balz, Udo Bullmann, Anni Podimata, Sylvie Goulard, Ramon Tremosa I Balcells, Ivo Strejček, Philippe Lamberts, Jürgen Klute, Hans-Peter Martin, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Antolín Sánchez Presedo, Wolf Klinz, Pascal Canfin, Astrid Lulling, Elisa Ferreira, Diogo Feio, Pervenche Berès, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Werner Langen.

Avalik kuulamine Euroopa järelevalveasutuste eesistujate osavõtul

11. Kuulamine Väärtpaberiturujärelevalve esimehe Steven J. Maijoriga
ECON/7/06957

Sõnavõtjad: Andrea Enria, Steven J. Maijoor, Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardino, Wolf Klinz, Sven Giegold, Gianni Pittella, Jürgen Klute, Peter Skinner. Olle Schmidt, Sophia In 'T Veld, Elisa Ferreira, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Werner Langen, Sharon Bowles.

12. Kuulamine Euroopa Pangandusjärelevalve esimehe Andrea Enriaga
ECON/7/06958

Sõnavõtjad: Andrea Enria, Steven J. Maijoor, Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardino, Wolf Klinz, Sven Giegold, Gianni Pittella, Jürgen Klute, Peter Skinner. Olle Schmidt, Sophia In 'T Veld, Elisa Ferreira, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Werner Langen, Sharon Bowles.

13. Kuulamine Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve esimehe Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardinoga
ECON/7/06959

Sõnavõtjad: Andrea Enria, Steven J. Maijoor, Gabriel Rodrigo Ribeiro Tavares Bernardino, Wolf Klinz, Sven Giegold, Gianni Pittella, Jürgen Klute, Peter Skinner. Olle Schmidt, Sophia In 'T Veld, Elisa Ferreira, Antolín Sánchez Presedo, Ivo Strejček, José Manuel García-Margallo Y Marfil, Werner Langen, Sharon Bowles.

14. Muud küsimused Muid küsimusi ei olnud.

15. Järgmine koosolek

Kinnitatud: Esmaspäev, 10. oktoober 2011 kell 14.30–16.55

Koosolek lõppes kell 18.30

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Sharon Bowles (1-2), Arlene McCarthy (1-2), Theodor Dumitru Stolojan (2), Edward Scicluna (2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Burkhard Balz (2), Udo Bullmann (1-2), Pascal Canfin (2), Nikolaos Chountis (1-2), George Sabin Cutaş (1-2), Leonardo Domenici (2), Diogo Feio (1-2), Markus Ferber (1-2), Elisa Ferreira (1-2), Ildikó Gáll-Pelcz (1-2), José Manuel García-Margallo y Marfil (2), Jean- Paul Gauzès (1-2), Sven Giegold (1-2), Sylvie Goulard (1-2), Gunnar Hökmark (2), Othmar Karas (2), Wolf Klinz (1-2), Jürgen Klute (1-2), Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (2), Philippe Lamberts (2), Werner Langen (2), Astrid Lulling (1-2), Hans-Peter Martin (2), Íñigo Méndez de Vigo (1-2), Alfredo Pallone (2), Anni Podimata (2), Antolín Sánchez Presedo (1-2), Olle Schmidt (1-2), Peter Simon (1-2), Peter Skinner (2), Ivo Strejček (2), Marianne Thyssen (1-2), Ramon Tremosa i Balcells (1-2), Corien Wortmann-Kool (2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantı/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Elena Băsescu (1-2), Pervenche Berès (2), Philippe De Backer (1-2), Herbert Dorfmann (2), Saïd El Khadraoui (1), Sari Essayah (1-2), Enrique Guerrero Salom (2), Sophia in 't Veld (2), Danuta Jazłowiecka (1-2), Anne E. Jensen (1), Mojca Kleva (1), Thomas Mann (1-2), Gianni Pittella (2), Catherine Stihler (1), Gianluca Susta (2), Pablo Zalba Bidegain (2)

187 (2)
Nessa Childers (2), Frank Engel (2), Jörg Leichtfried (2), Petru Constantin Luhan (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsna/Närvarande den:

- (1) 3.10.2011
(2) 4.10.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert</td> </tr> <tr> <td>S&D</td> <td>Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Luca Michele Fossati</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Petra Solli</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>David Batt, Jolana Mungengova</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>David Kemp, Francisco Javier Padilla Olivares, Michael Schmitt</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Ondrej Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Egle Kropaite</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert	S&D	Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Luca Michele Fossati	ALDE	Petra Solli	ECR	David Batt, Jolana Mungengova	Verts/ALE	David Kemp, Francisco Javier Padilla Olivares, Michael Schmitt	GUE/NGL	Ondrej Madr	EFD	Egle Kropaite	NI	
PPE	Jose Botella, Eriks Dauksts, Christian Scheinert															
S&D	Vincent Bocquillon , Bernabé Casado , Luca Michele Fossati															
ALDE	Petra Solli															
ECR	David Batt, Jolana Mungengova															
Verts/ALE	David Kemp, Francisco Javier Padilla Olivares, Michael Schmitt															
GUE/NGL	Ondrej Madr															
EFD	Egle Kropaite															
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Secretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Henrique Mendes Branco John Schranz
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Anders Neergaard	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Adolfo Barberá del Rosal, Pierre Ecochard, Kajus Hagelstam, François Legros-Bazire, Claudia Lindemann, Jennifer Long, Ines Morgado, Massimo Palumbo, Claire Péretié, Andreas Reinhardt, Marcus Scheuren, Ben Slocock , Lars Sorensen, Ivo Van Es	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam, Solveiga Kumsare	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman